Zeitschrift: St. Galler Schreibmappe

Band: 20 (1917)

Artikel: Die verschleierte Frau : Episode aus der Rokokozeit

Autor: Steinmann, August

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-948098

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Die verschleierte Frau.

Episode aus der Rokokozeit von August Steinmann, St. Gallen.

In der «Krone», dem ersten Gasthofe Solothurns, stieg an einem schönen Herbsttage des Jahres 17.. ein vornehmer Herr ab. Er trug die eleganteste Mode, wie sie der Hof zu Versailles diktiert hatte, führte viel Gepäck mit sich, ließ sich von einem Sekretär und einem Diener bedienen und bezog die drei besten Zimmer des Gasthauses. Der Fremde hatte sich als Max de Seebach ins Fremdenbuch eingetragen; doch wußte der Wirt schon am zweiten Tage, daß das nicht der richtige Namen des Herrn sei, sondern der Zuname zu einem alten Adelsgeschlechte, das der Diener indessen trotz eines glänzenden Louis d'or nicht verriet; der Sekretär sagte überhaupt nichts. Immerhin konnte der Wirt soviel ersahren: Monsieur de Seebach reise in geheimer Mission eines eidgenössischen Standes und

Stadt — war er doch beinahe täglicher Gast beim Lever der Madame de Epinay gewesen — unterließ es denn auch nie, mit liebenswürdigster Geste den Lustwandlerinnen ein Kompliment zu machen. Er fand Gefallen an den zierlichen Damen, die in schönfarbigen Toiletten bald unter einem großen Baume saßen, wo sie z. B. Corneille lasen oder gar Voltaire, bald über schmale Wiesenweglein spazierten und mit Wehmut der scheidenden Sonne nachschauten. Nach zwei Wochen hatte sich Monsieur de Seebach bereits so eingelebt in die Gesellschaft, daß er einmal da, einmal dort zu Gast war. Es sehlte ihm also nichts mehr, um in der kleinen Residenz des Herrn Ambassador siegreich aufzutreten. Dazu bot ihm ein Ball, den der Herr Schultheiß Sury von Steinbrugg zu seinen Ehren veranstaltete, schönste Gelegenheit.

Der Ball wurde in einem in stillem Parke gelegenen Schlößchen gegeben. Durch die herbstarbenen Blätter schimmerten die weißen Wände und in den Beeten vor dem Portal blühten Chrysanthemen und Astern;

C. EBINGER

VORMALS SCHALCH & EBINGER

DHOTOGRAPHISCHE KUNSTANSTALT

Rösslitor * ST. GALLEN * Börsenplatz

empfiehlt sich höfl. für alle photographischen Arbeiten innerund ausserhalb des Ateliers in feiner künstlerischer Ausführung. Dortraits in den edlen Kunstdruck-Verfahren, wie Pigment, Gummi, Platindruck. * Vergrösserungen nach jedem Bilde. Industrielle Aufnahmen jeder Art bei mässigen Preisen Amateur-Arbeiten.

Lift. Zentralheizung.

Telephon 725.

Silberne Medaille, Bern.

befinde fich auf dem Heimwege von Verfailles, wo er am Hofe längere \mathbb{Z} eit verweilt habe.

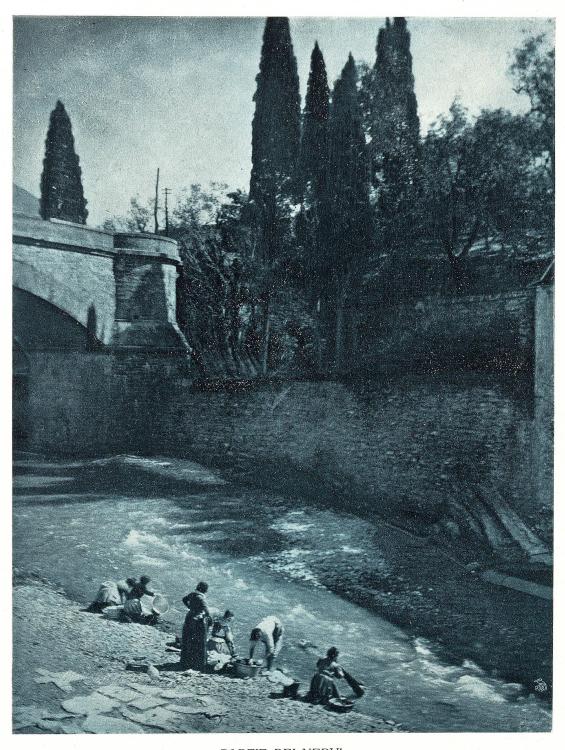
Monfieur de Seebach begab fich am Tage nach seiner Ankunst in der Stadt an den Hof des Herrn Ambassador, Son Excellence de Bonac, wo er mit Gesandten von Bern, Zürich und Freiburg konferierte; diese verließen am nächsten Morgen den Ort, ein jeder mit vertraulichen Dokumenten.

In der ersten Woche hielt sich Monsieur de Seebach von jeder Gesellschaft fern. Auf einem prächtigen Schimmel ritt er oft in aller Morgenfrühe zum Tore hinaus, um erst abends wieder heimzukehren. Er trug auf diesen Ritten einen blausamtenen Rock, silbergraue Beinkleider, rote Gamaschen und einen mit Pelz verbrämten Hut. Die schneeweiße Perücke ließ das seingeschnittene Gesicht besonders frisch erscheinen. Troß seiner fünfunddreißig Jahre sah de Seebach noch recht jung aus. Nicht nur den franzosenfreundlichen Ratsherren gesiel der Fremde; ganz besondere Verehrung hegten für ihn im Stillen die Töchterchen und auch die Frauen der regierenden Familien. Östers denn früher spazierte diese oder jene Dame am Abend zum Bieler- oder zum Baseltor hinaus; denn das Geheimnis um den schönen Fremden weckte in mancher den Wunsch nach einem Gruße oder gar nach einem Gespräche mit Monsieur de Seebach. Dieser, der ein wenig mehr gesehen hatte, als nur die Damen einer

auf schlanken Stämmchen dusteten seltene Rosen. Kunstgerecht zugestutzte Buchs- und Lorbeerbäume säumten die Ausfahrt ein, an deren Ende eine fünsstufige breite Treppe in der Sonne schimmerte. Da das Schlößchen ein wenig bergwärts stand, bot es eine schöne Aussicht auf das Land diesund jenseits der Aare und auf die Stadt. Die Alpen boten in weiter Ferne dem Auge wohltuende Weide.

Da auch der Herr Ambassador mit Madame erschienen war, wurde das Fest mit großem Glanz gegeben. War ja doch Herr de Bonac wohlbewandert in derlei Dingen. Ein wenig Versailles mußte er auch im Lande der Eidgenossen und der Freunde seines Königs haben.

Die Ratsherren, die ehereife Töchter hatten, waren mit diesen angefahren gekommen; ein jeder von ihnen hosste im Stillen, Monsieur de Seebach werde an der chère fille Wohlgefallen sinden und sie besonders bevorzugen. Der vielbegehrte Fremde wußte, umgeben von jungen und nicht mehr so sehr jungen Damen kaum mehr wo aus und ein. Mit der Lorgnette bewassent wandelte er durch die Gemächer. Ei! Wie schön heute Monsieur war! Er trug die große Uniform eines ersten Leutnants der Schweizer zu Versailles. Aus der Fülle der Farben der Landschaft und der Menschen, leuchtete sein seuerroter Rock, mit Silber reich betreßt, wie ein helljauchzender Ton im leichtfüßigen Menuett. Die Damen machten die schönen Augen weit auf. Sie wandten sich in hundert Fragen an den



PARTIE BEI NERVI Nach einer Kunstphotographie von *C. Ebinger*, St. Gallen

Buchdruckerei Zollikofer & Cie. in St. Gallen

Frankatur-Taxen für Briefe, Drucksachen und Warenmuster.

(Für den Auslandsverkehr sind die Angaben unverbindlich.)

Land			-Taxe	Druck- Sachen	Gewichts- Satz	Waren- Muster
		frankiert	unfrankiert	Frankotaxe	Gramm	Frankotaxe
1. Schweiz, bis 250 Gramm	im Ortskreis (10 Kilometer Luftlinie)	Cts. 5	Cts. 10	Cts. 3	bis 50 über 50—250	Cts. 5
	übrige Schweiz	" 10	" 20	" 10	250-500	10
2. Sämtliche Länder der Ere	le { bis zu 20 Gramm	" 25 " 15	" 50 " 30	" 5	bis 2000 Gr. für je 50 Gr.	5†)
(Ausnahm	en siehe Grenzrayon.)	" 15	" 30		ov Gr.	

†) Ausland-Muster-Minimaltaxe 10 Cts., Höchstgewicht 350 Gramm. Im Grenzrayon (30 Kilometer gerade Linie), Deutschland: je 20 Gramm — 10 Cts. zuzüglich ein Zuschlag von 5 Cts. pro Brief, Oesterreich Briefe je 20 Gramm 15 Cts.

Ortskreis St. Gallen. (Brieftaxe 5 Cts.)

Abtwil, Andwil, Arnegg, Berg (St. Gallen), Bernhardzell, Bruggen, Bühler, Eggersriet, Engelburg, Freidorf, Gais, Goldach, Gossau (St. Gallen), Gottshaus, Häggenschwil, Haslen (Appenzell), Heiligkreuz, Herisau, Horn, Hundwil, Kronbühl, Krontal-Neudorf, Lachen-Vonwil, Langgass, Lauften bei Waldkirch, Lömmenschwil, Mörschwil, Niederteufen, Rehetobel, Riethäusle, Roggwil, Rotmonten, Obergrimm-Waldkirch, St. Fiden, St. Georgen, St. Josephen, Speicher, Speicher, Schwendi, Stachen, Stein (App.), Steinach, St. Pelagiberg-Gottshaus, Teufen, Trogen, Tübach, Untereggen, Wilen-Gottshaus, Wald (App.), Waldkirch, Waldstatt, Wilen-Herisau, Winden, Winkeln, Wittenbach.

Abonnierte Drucksachen (aus Leihbibliotheken) bis zu 2 kg für Hin- und Herweg zusammen 15 Cts. (nur im Inlandsverkehr.)

Geschäfts-Papiere.

(Nur im Verkehr mit dem Auslande für Urkunden, Akten, Fakturen, Frachtbriefe, Handzeichnungen etc. ohne den Cha-rakter einer persönlichen Mitteilung.) Stickerei-Kartons ohne handschriftliche Zusätze Drucksachen-

taxe sonst Geschäftspapiertaxe (bis 2000 Gramm) für je 50 Gramm 5 Cts. Minimaltaxe 25 Cts.

Einschreibegebühr

nebst der ordentlichen Taxe: Schweiz 10 Cts., Ausland 25 Cts.

Rückscheingebühr

nebst der ordentlichen Taxe: Schweiz 20 Cts., Ausland 25 Cts.

Expressbestellgebühr

nebst der ordentlichen Taxe:
für Briefe für je 2 Kilometer Entfernung 30 Cts.
" Pakete " " 2 " 50 "

Grenzrayon mit St. Gallen. (Brieftaxe 10 Cts.) Österreich.

Deutschland.

Äschach, Enzisweiler, Eriskirch, Fischbach (Ob.-Amt Tettnang), Friedrichshafen, Hagnau, Hemig-kofen, Immenstaad (Baden), Kluftern (Baden), Langenargen, Lindau, Nonnenhorn, Oberreitnau, Reutin, Schachen b. Lindau, Wasserburg.

Altach, Altenstadt im Vorarlberg, Bauern, Bregenz, Dornbirn, Eschen, Feldkirch, Fussach, Gaissau, Göfis, Götzis, Hard, Höchst, Hoshenems, Klaus, Koblach, Lauterach, Lustenau, Mäder, Meiningen, Nendeln, Rankweil, Röthis, Schaan, Schwarzach im Vorarlberg, Sulz-Röthis, Übersaxen, Vorkloster bei Bregenz, Weiler-Klaus, Wolfurt.

Pakettaxe für obige österreichische Orte bis 5 kg Fr. 1. -.

Einzugsmandate.

Höchstbetrag Fr. 1000. —, bei Übertragung auf Postscheckkonti unbeschränkt.

Schweiz: 15 Cts. im Ortskreis und 20 Cts. ausserhalb desselben. Vom eingezogenen Betrage wird eine fixe Gebühr von 10 Cts., nebst der Postanweisungstaxe (bei Überweisung auf Scheckrechnungen die Einzah-lungsgebühr im Scheckverkehr) in Abzug gebracht.

Den Einzugsmandaten zur Betreibung müssen Betreibungsbegehren und Kostenvorschuss beigeschlossen werden. Letzterer beträgt: für Beträge bis Fr. 100. — Fr. —. 85 im Rayon und Fr. —. 90 ausserhalb desselben " " über " 100. — " 1.55 " " " 1.60 " "

Chile, Dänemark, Deutschland, Frankreich mit Algier und Monaco, Italien, Luxemburg, Marokko (fran-zösische Postämter), Niederlande und N.-Indien, Norwegen, Oester-reich, Schweden, Tunesien (haupt-sächliche Orte).

Taxe wie für entsprech. eingeschriebene Briefe.

Vom eingezogenen Betrag werden abgezogen: Postanweisungstaxe von 25 Cts. für je 50 Fr. und Einzugsgebühr von 10 Cts. für jeden eingezog. Titel, ausserdem allf. Kursdiff.

Bemerkungen. Ungenügend frankierte Briefe, Postkarten, Drucksachen und Warenmuster im Innern der Schweiz unterliegen einer Nachtaxe im Betrage der fehlenden Frankatur. Ganz unfrankierte Drucksachen im Innern der Schweiz und nach dem Auslande, ferner ganz unfrankierte Warenmuster und Geschäftspapiere nach dem Auslande werden nicht befördert.

Haftpflicht.

Eingeschriebene Briefpostgegenstände:

Im Verlustfalle Fr. 50. — (event. der dekl. Wert) im In- und Auslande und bei Verspätungen von mehr als 24 Stunden Fr. 15. - nur im internen Verkehr. Pakete im Innern der Schweiz:

Für Verspätungen von mehr als 24 Stunden Fr. 15.—; im Verlustfalle entweder deklarierter Wert oder per kg bis Fr. 15.— Reisegepäck. Bei Verlust bis Fr. 15.— per kg. Bei Verspätung um mehr als 24 Stunden Fr. 15.— für jeden Tag; Maximum Fr. 60.—

Pakete nach dem Ausland:

Für Verlust von Paketen bis 3, 5, 10 kg höchstens Fr. 15. -, 25. - oder 40. - oder den Betrag einer event. Wertangabe. Für Verspätungen wird nicht Ersatz geleistet.

Beschädigungen werden in der Schweiz und im Ausland, wo Haftpflicht anerkannt wird, bis zu den Ansätzen für Verluste vergütet.

Tarif für Geldsendungen nach der Schweiz und dem Auslande.

Geldanweisungen.

Schweiz. (Maximum Fr. 1000. —.) Bis Fr. 20. —: 20 Cts., über Fr. 20. — bis Fr. 50. — = 25 Cts., über Fr. 50. — bis Fr. 100. — 30 Cts., je weitere Fr. 100. — 10 Cts. mehr.

Ausland. Geldanweisungen sind fast mit allen Ländern zulässig. Taxe: 25 Cts. für je Fr. 50.—. Canada, Grossbritan-nien mit Kolonien, Mexiko und Russland (ohne Finnland) 25 Cts.

für je Fr. 25.—.

Der Austausch von telegraphischen Geldanweisungen ist gestattet mit Ägypten, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Frankreich (einschliesslich Korsika und Algerien), Griechenland, Grossbritannien, Japan, Italien, Luxemburg, Niederlande, Niederländisch Indien, Norwegen, Österreich, Portugal, Salvador, Schweden, Spanien, Türkei und Tunesien.

Wertbriefe nach dem Auslande.

Versicherungsgebühr für je Fr. 300.— (nebst ordentlicher Brieftaxe und Einschreibegebühr):

- 1. Algerien, Deutschland, Frankreich, Italien, Österreich 10 Cts. Bosnien, Dänemark, Grönland, Luxemburg, Niederlande, Schweden, Spanien (inklusive Balearische und Kanarische Inseln), Ungarn Norwegen 20
- 4. Ägypten, Argentinien, Bulgarien, China, dänische Kolonien, französ. Kolonien, Grossbritannien, Japan, italienische Kolonien, Portugal, Tunesien 5. Türkei

Schweiz. Postscheck- und Giroverkehr.

Stammeinlage Fr. 100.—. Verzinsung 1,8%.
Gebühren für Einzahlungen bis Fr. 20.— = 5 Cts., über
Fr. 20.— bis 100.— = 10 Cts., über Fr. 100.— 5 Cts. mehr für
je Fr. 100.— oder Bruchteil von Fr. 100.—.
Gebühren für Auszahlungen bis Fr. 100.— = 5 Cts., über
Fr. 100.— bis 1000.— = 10 Cts., über Fr. 1000.— 5 Cts. mehr für
je Fr. 1000.— oder Bruchteil von Fr. 1000.— bei Barabhebung am
Schalter der Scheckbureaux; bei Anweisung auf Poststellen ausserdem 10 Cts. für jede Anweisung.— Übertragungen (Giro) gratis.

Antwort-Coupons.

Diese dienen dazu, dem Versender eines Briefes nach dem Auslande ein Mittel an die Hand zu geben, dem Adressaten den Gegenwert der Frankatur eines Antwortbriefes zu übersenden. Die Antwortcoupons kosten in der Schweiz 30 Cts. und können in den meisten Staaten gegen eine Auslandsbriefmarke umgetauscht werden.

Brief-Nachnahmen nach dem Ausland.

Im Verkehr mit den nachstehenden Ländern kann auf rekommandierten Brief postgegenständen Nachnahme bis zum Betrage von Fr. 1000.— erhoben werden:

Chile, Dänemark (einschliesslich Faroër), Dänische Antillen, Deutschland, Frankreich (inklusive Korsika und Algerien), Japan,

Italien, Luxemburg, Marokko (französische Postämter), Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Tunesien. Taxe wie für rekommandierte Gegenstände gleicher Art ohne Nachnahme; bei Einlösung, Abzug der Mandattaxe und Einzugsgebühr 10 Cts. und allfällige Kursdifferenzen.

Pakete mit und ohne Wertangabe und mit und ohne Nachnahme.

N	Ge- wicht	Frankotaxe unfrankiert()	Wertangabe Maximum	Maximal- Nachnahme- Betrag		Ge- wicht	Frankotaxe	Wertangabe Maximum	Maximal- Nachnahme- Betrag
	kg	Fr. Cts.	Fr.	Fr.		kg	Fr. Cts.	Fr.	Fr.
Schweiz Gr. 1-500		— . 20 (30)	1		Italien (mit San Marino)	5	1. 25	1000	1000
, 501—2500		30(40)			Luxemburg	5	1.25	10,000	1000
$2^{1/2}$ — 5 kg		50 (60)	beliebig*)	1000 **)	Niederlande	5	1.50	1000	1000
5-10 =		—. 80 (90)			Norwegen	5	2. 25	beliebig	1000
10-15 " =		1.20(1.30)			Österreich	5	1. —	"	1000
über 15 kg nach der			'		Portugal, Madeira mit			"	
Entfernung.					Azoren	5	2. 25	22	500
	1	2. 25	1000	1000		[1	4. —		
Belgien	3	2.50 bis 3.—	1000	1000	†Russland	{ 3	4.50	10,000	
	5	3.25 ,, 4.—	1000	1000		5	5. 25		
†Bulgarien	5	2.75	1000		Schweden	5	2.50	beliebig	1000
Dänemark	5	1.50	beliebig	1000	Spanien, Landweg	5	1.75	12	1000
Deutschland	5	1. —	beliebig	1000	†Türkei via Österreich .	5	3. 25	500	500
Frankreich	5	1. —	5000		Ungarn	5	1.50	beliebig	_
†Griechenland	5	2.50		1000					
Grossbritannien mit Ir-	11	1.75	5000	1000					
	{ 3	2. —	5000	1000					
land	5	2, 50	5000	1000					

*) Werttaxe im Inlandsverkehr (je der Gewichtstaxe beizufügen): 5 Cts. bis Fr. 300.—, 10 Cts. über Fr. 300.— bis Fr. 1000.— und 5 Cts. mehr für je weitere Fr. 1000.— oder einen Bruchteil von Fr. 1000.—.

**) Nachnahmeprovision: bis Fr. 50.— = 10 Rp. für je Fr. 10.—, 60 Cts. von über Fr. 50.— bis Fr. 100.— und für je weitere Fr. 100.— 10 Cts. mehr.

Post-Pakete sind auch zulässig nach aussereuropäischen Ländern. Nach den vorstehend aufgeführten Ländern (ohne die mit † gekennzeichneten) werden auch Sendungen über 5 kg übernommen.

Der Automobildroschken-Dienst

wird nach dem Taxameter wie folgt berechnet: wird nach dem laxameter wie lolgt berechnet:

Taxe I: 1—2 Personen im Stadtrayon für Tagfahrten
(6 Uhr morgens bis 10 Uhr abends):
die ersten 300 Meter 80 Cts., je weitere 150 Meter 10 Cts.

Taxe II: 3—5 Personen für Tagfahrten, 1—2 Personen bei Nacht:
die ersten 250 Meter 80 Cts., je weitere 125 Meter 10 Cts.

Taxe III: 3—5 Personen bei Nacht
(10 Uhr abende bis 6 Uhr morgens):

(10 Uhr abends bis 6 Uhr morgens): die ersten 300 Meter 80 Cts., je weitere 100 Meter 10 Cts. Die Rückfahrt innerhalb des Stadtgebietes ist frei; außerhalb des Stadtgebietes kostet sie 50 Cts. pro Kilometer.

Wartezeit: Bei Tag und Nacht je 2 Minuten 10 Cts. oder per Stunde 3 Fr.

Zuschläge: Je 25 kg Gepäck 50 Cts., für einen Hund 50 Cts.; für Vorausbestellung je 50 Cts.

Droschken-Tarif für St. Gallen und weitere Umgebung. A. Platzdienst in der Stadtgemeinde.

Fahrzeit	1 und 2 Personen	3 und 4 Personen	Fahrzeit	1 und 2 Personen	
1/4 Stunde	Fr. Ct. 1. 20 1. 80 2. 40 3. — 4. 20 5. 40 6. 60 7. 80 9. — 10. 20 11. 40 12. 60 13. 80	8.30 9.70 11.10 12.50	Friedhof Feldli: Vom Trauerhaus weg, mit extra bestelltem Fuhr- werk und besonderer Kleidung desKutschers und besonderer Be- schirrung VomTrauerhaus weg, ohne vorherige Bestel- lung und ohne beson- dere Vorbereitungen; wenn die Abdankung stattfindet: In der Friedhofka- pelle oder im Krema- torium In der St. Leonhards- kirche	10.— 6.— 7.—	10. — 6. — 7. —

B. Fahrten nach auswärts.

Endpunkt der	Fahrt	1 und 2 Personen	3 und 4 Personen	Endpunkt der Fahrt	1 und 2 Personen	3 und 4 Personen
		Fr. Ct.	Fr. Ct.		Fr. Ct.	Fr. Ct.
Abtwil		б. —	7.—	Mörschwil	4.50	7.50
Altstätten .		20. —	25. —	Neukirch-Egnach .	10. —	15. —
Amriswil .		12. —	18. —	Peter und Paul	5	7. —
Appenzell		12. —	18. —	Rehetobel	10. —	15. —
Arbon		10. —	15. —	Rheineck	12. —	18. —
Bernhardszell		9. —	12.—	Roggwil	7.—	10. —
Bischofszell .		12. —	18.—	Romanshorn	12. —	18. —
Bühler		8	12. —	Rorschach	8. —	12. —
Degersheim .		12. —	18.—	Ruppen	12.—	18.—
Dottenwil .		6. —	9. —	Schönengrund	12. —	18. —
Engelburg .		7. —	10. —	Schwellbrunn	12.—	18. —
Freudenberg		8.—	12.—	Speicher	7. —	10. —
Flawil		10. —	15. —	St. Josephen	4. —	6. —
Gais		10. —	15. —	Stein	8.—	12. —
Gmündertobelb	rücke .	7.—	10	Stoss	12.—	18. —
Gonten		14	20. —	Teufen	7.—	10. —
Gossau		7.—	10. —	Trogen	8.—	12. —
Grub		10. —	. 15. —	Untereggen	6.—	9. —
Hagenwil .		10. —	15. —	Urnäsch	12.—	18.—
Häggenschwil		8.—	12. —	Uzwil (Buchental) .	12.—	18.—
Hauptwil .		11. —	16	Vögelinsegg	6. —	10. —
Heiden		12. —	18.—	Waid	4	6. —
Heinrichsbad		7. —	10	Wald	10.—	15. —
Herisau		8	12.—	Waldkirch	10	15. —
Hohenbühl .		6. —	9	Waldstatt	9. —	12. —
Horn		9.—	12.—	Weissbad	15	20. —
Hundwil .		10.—	15. —	Winkeln	6. —	9.—
Jakobsbad .		15. —	20. —	Wittenbach	4. —	6. —
Kronbühl .		3. —	5.—	Wolfhalden	13. —	18. —
Mogelsberg .		12. —	18. —			

Retour die halbe Taxe. Die Wartezeit wird als Fahrzeit berechnet. Für Koffern und dergl. werden 60 Cts. per Stück für eine Tour berechnet. Hutschachteln und kleine Nachtsäcke sind frei. Für die angezündeten Laternen wird für je eine Stunde Fahrzeit 10 Rp. berechnet. Von 9 Uhr abends an doppelte Taxe.

Gastgeber und Seine Excellenz den Herrn Ambassador; worauf diese diskret lächelnd antworteten, sie hätten wohl gewußt, welchen Standes und Ranges der Fremde sei, wie er eigentlich heiße und daß das Inkognito

nur der Name des väterlichen Reichtums sei.

Mit großem Gepränge wurde der Ball eröffnet. Herr Sury von Steinbrugg hatte gute Schule hinter fich, denn Monsieur de la Sablonnière war fein Lehrer gewesen und noch waren die Blumen kaum verwelkt, die anläßlich des großen Tagsatzungsfestes in reicher Fülle gebrochen und der Freude geopfert worden waren. Das Schlößchen war in ein Zauberschloß umgewandelt worden. Girlanden und Kränze zierten die Wände und Säulen, Fenster und Geländer; die kostbarsten Bestecke und feinsten Teller und Täßchen glänzten und schimmerten auf den Tischen; Blumen lagen wahllos hingestreut auf Stufen und Parkett. Drei, vier, fünf Kredenzen luden zum Naschen und Nippen ein. Die feinsten Weine, Liköre, Bonbons und Früchte, sogar für jeden Gast eine wertvolle Emaille oder irgend ein anderes Schmuckstück warteten auf im Glücke und Tanz übermütig gewordene Menschenkinder. In einem kleinen Saale spielte das Orchester und die Musik rieselte bis ins kleinste Gemach, sodaß ein Kanarienvogel in einer verlassenen Nische zu singen anfing, worüber ein Paar, das sich in diese Verlassenheit geflüchtet hatte, erschrocken auffuhr.

Monsieur de Seebach schritt gravitätisch durch die Zimmer. Die lieblichsten Mädchen trippelten an ihm vorbei und schauten ihn, hinter Fächern hervor, mit ihren großen Augen an. «Vous êtes une rose!» sprach er zu einer Brünetten, die ihm Schokolade anbot. «Sie sind sehr schön, sehr schön!» versicherte er der Nichte des Stadtschreibers, der die Mouches so vorzüglich anstanden. Vor der Tochter des Schultheißen aber machte er tiefe Referenz. «Vous êtes la reine du soir!» flüsterte er ihr zu und küßte die feine, elfenbeinzarte Hand, wofür er mit der Dame einen kurzen Gang durch den stillen Garten tun durste. Als sie wieder in den großen Saal traten, warnte die Frau Schultheißin lächelnd: «Oh! ma cherie! ma cherie!» «Ein charmantes Paar», bemerkte der hochwürdige Herr Kaplan Dürrholz, der Chronist der Ambassadorenstadt. «Bien - bien», nickte Monsieur de Bonac. Tanz um Tanz folgte: Quadrillen und Menuette, Françaisen und Allemanden; und die Damen gingen von Hand zu Hand und schwebten die Reihen entlang, von Tänzer zu Tänzer, gleich Schmetterlingen. «Fürwahr, mein lieber Herr Schultheiß, Sie machen dem Herrn Ambassador das Hofhalten in Ihrer Stadt leicht und angenehm. Es hebt ihn der Glanz dieser Feste über kleine Unkommoditäten hinweg»; so sprach de Seebach zu dem Galtfreunde und Feltgeber und fuhr, einen Blick werfend über die Menschen rings herum fort: «Mit einem wunderschönen Kranze möchte ich den Reigen dieser Fröhlichen vergleichen; mit einer Perlenkette, wenn sie auf ihren Stühlen ausruhen. Sind alle Mädchen der Stadt so entzückend, so charmante und so graziös?» «Eh, mon Dieu, mon ami!» antwortete Herr Sury de Steinbrugg, «unsere Frauen beschauen gerne die Porträts der Damen vom Hofe des allmächtigen Herrn, unseres Freundes, des Königs und da ist die Folge, daß unsere Töchter schön werden. Wohl mögen die Mouches und die koltbaren Farben, die Coiffüren, der teure Schmuck und die Kostüme - o! die sind sehr teuer, mon cher ami! die Reize heben, allein, wir haben wirklich schöne Frauen in unserer Stadt. Und zufrieden betrachteten die beiden Männer die Frauen und Mädchen und das erfreute ihr Herz.

Stunde um Stunde verging; als die Frühdämmerung anbrach und die Kerzen von ihrem mitternächtlichen Glanz verloren und müde wurden, nach Tanz, Gläserklingen und einem Fackelzug durch den Garten, kehrte die Gesellschaft zur Stadt zurück; in Karossen und zu Pferd, ein fröhlicher Zug und einzelne doch müde und schlaftrunken. Als die Sonne heraufstieg, fand sie auf dem Marktplate nur noch etliche Blumen, die beim Abschiednehmen zu Boden gefallen und vergessen worden waren. Max de Seebach ging nicht mehr zur Ruhe. Er setzte sich im Schlafrock ans Fenster und blickte auf den stillen Plat hinunter. Bald aus dieser, bald aus jener Gasse kamen Bürgerinnen und Bürger, und gingen hinüber zur Kathedrale, um ihre Christenpslicht zu erfüllen. Da erblickte Max de Seebach auf einmal eine schlanke Frau, in einfacher schwarzer Kleidung und tiefverschleiert. Aufrecht und vornehm schritt die Unbekannte unten vorbei. Welche Hoheit sprach aus dieser Dame! Jett stieg sie die Freitreppe hinauf zum Portale und verschwand in der Kirche.

Max de Seebach stand auf, trat vor den Spiegel und sprach zu seinem eigenen Bilde: «So also sieht einer aus, der die Schönen einer festlichen Nacht vergessen und sich dafür in eine fromme Beterin verlieben kann! Fromme Beterinnen find allerdings seltener, als übermütige Tänzerinnen!»

Von diesem Morgen an zog er sich vom gesellschaftlichen Leben zurück; er stellte sogar seinen täglichen Ausritt ein und stand oft stundenlang am Fenster, nach der verschleierten Dame verlangend.

Am Abend des dritten Tages faßte er den Entschluß, ihr in den Weg zu treten, und sie anzusprechen. Er hatte den Wirt um die Verhältnisse der Dame gefragt und dieser hatte erzählt:

Erstes, grösstes, vornehmstes und leistungsfähigstes Lichtspielhaus am Platze:

American Kinema

Ecke Kornhausstraße - Vadianstraße

Beste Darbietungen Beste Projektion (Patentspiegel).





C. Oertle, St. Gallen

Brunneckstrasse 5, beim "Augarten"

Buchbinderei, Cartonnage und Vergoldeanstalt

Anfertigung von Geschäftsbüchern aller Art · Herstellung von eleganten Bucheinbänden Spezialität: Weiche Leder-Einbände Sortiment - und Partiearbeit Musterbücher · Musterkarten Plüsch-Arbeiten · Aufziehen von Photographien, Plänen, Karten u. s. w. · Golddruck auf Trauerschleifen Geschmackvolle und saubere Ausführung bei mässigen

Telephon 843

Preisen

Telephon 843



«Es ist Frau Gertrud von Besenval, die Sie meinen. Sie hat viel durchgemacht und kein Leid ist ihr erspart geblieben. Ihr einziger Sohn ist im Duell vom Sohne jenes erstochen worden, der nach der Eltern Willen ihr Gatte hätte werden sollen. Dieser ist ein naher Verwandter des Schultheißen und steht in Flandern als Hauptmann. Gertruds Gemahl, den sie fich aus eigenem Willen genommen hat, ist an einer Seuche gestorben. Jenen aber, der den jungen Baron von Besenval getötet, hat Gottes Hand erreicht; vor dem Hause Frau Gertrudens ist er vom Schlage getroffen worden, als er, aus der Verbannung heimkehrend, bei der Mutter des toten Gegners Abbitte leisten und Vergebung finden wollte. So hat der Tod alles niedergelegt, was Frau Gertrud umgeben hat. Sie aber lebt den Armen und will so das Unrecht, das die andern getan haben, sühnen und gut machen. Sie ist nicht reich; ihr Vater hat sie enterbt; der Heirat mit dem Besenval wegen. Der Nachlaß ihres Mannes reicht just soweit, die Not fern zu halten. Sie spricht mit niemanden, gibt nie Antwort; sie schweigt und schweigt; nur den Kranken und Armen leiht sie Gehör und spendet sie Rat und Hilfe.

Die Lebensgeschichte der Witwe de Besenval ließ dem stillen Verehrer keine Ruhe; die Edle aus ihrer Trauer einem neuen Leben zuzuführen, hielt er für die Pflicht eines Chevaliers. Wenn sie ihm vertrauen würde, ritte er flugs zu seinen Eltern, diesen zu sagen: «Ich habe eine Frau gefunden; sie ist nicht reich, doch vornehm; gleich alt wie ich und eine starke Seele».

Aber, wenn die Auserlesene Nein sagen würde? Wenn sie auch ihm keine Antwort gäbe? «Dann will ich sie um einen einzigen und letzten Kuß bitten und kostete er sieben Jahre Höllenpein»! So dachte Monsieur de Seebach. Am Abend des dritten Tages nach jenem denkwürdigen Ballfeste suchte er Frau Gertrudens Haus. Als er es gefunden hatte, blieb er davor stehen. Die Fenster waren tief verhängt. Ein kleines Licht huschte hinter den Scheiben vorüber. Während er so dastand, kam der Herr Kaplan Dürrholz die Gasse hinunter, legte ihm die Rechte auf die Schulter und sprach: «Sie betrachten wohl die alte Handwerkskunst an Tür und Fenstergitter? In diesem Hause wohnt eine, die dereinst an Marias Seite sigen wird.»

«Ich habe von der Frau schon erzählen gehört», antwortete de Seebach. «Doch nicht im Sury'schen Schlößchen! dort darf der Name Besenval nicht genannt werden», erwiderte der Kaplan, «denn jener Sitz würde

Frau Gertrud gehören»

«Wenn sie sich verkauft hätte», ergänzte de Seebach.

«Das fagt man nicht so laut, mon cher ami», flüsterte der hochwürdige Herr; «es gibt Wahrheiten, die man nur denken darf».

«Bien», meinte de Seebach; «lagen Sie mir, Herr Kaplan, ist lie schön?» «Madame ist mein Beichtkind», antwortete Dürrholz; «ich finde sie schön, vor allem edel. Trot ihrer 37 lahre scheint sie noch recht jung.»

«Bonne nuit!» sprach de Seebach und reichte Dürrholz dankend die Hand. Dann kehrte er in die «Krone» zurück, legte sich zu Bett und las

vor dem Einschlafen Ovids «Pygmalion».

Ein zarter Nebel lag am Morgen über der Stadt. Monsieur de Seebach wartete, in einen grauen Mantel gehüllt, an der Freitreppe der Kathedrale auf die verschleierte Dame. Da kam sie aus der Nebengasse; de Seebach faßte in seiner Erregung fest den Degenknauff und ging ihr entgegen. Jett trafen sie zusammen; er blickte in schöne, dunkle Augen, deren Glanz sogar der dichte Schleier nicht zu verhüllen vermochte.

«Madame!» grüßte de Seebach und verneigte sich tiefer, denn jeweils

zu Versailles vor der Königin.

«Monsieur», sprach Frau de Besenval, «ich kenne sie nicht. Warum

kreuzen Sie meinen Weg?»

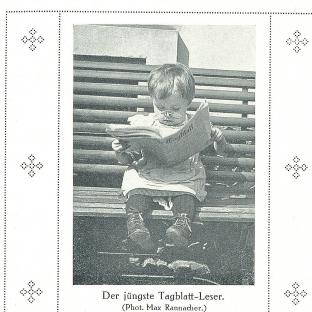
De Seebach verneigte sich abermals und antwortete: «Ich bitte um Pardon, Madame; ich finde mein Tun selbst sehr sonderbar. Ich bin fremd in dieser Stadt. Nicht Lust zu einer abenteuerlichen Tat hat mich hieher geführt. Seit Tagen habe ich Sie gesucht. Ich weiß nicht, weshalb ich Sie anbete. Aber eines, Madame, ist mir offenbar; ich verehre Sie, wie es einem Chevalier wohl ansteht; ich liebe Sie von ganzem Herzen!»

Frau Gertrud fuhr erschrocken zusammen und sprach hastig: «Monsieur, ich will beten gehen; ich bitte Sie, vergessen Sie mich.» In diesen Worten lag die Angst vor dem schönen, frohen Leben der Andern, von dem sie

Abschied genommen hatte.

De Seebach trat zur Seite; so hatte die verschleierte Dame freien Weg. Sie reichte ihm die Hand. Der Abgewiesene tat einen Fußfall und bat: «Doch ein Kuß, Madame, sei mir gestattet?» Da trafen ihn die schönen Augen; es war, als flehten sie: «Wecke nicht die Seele, störe sie nicht in ihrer Einsamkeit!» Er ließ die Hand sinken. Frau Gertrud erhob die Rechte zu verneinender Gebärde, stieg die Treppe hinauf und verschwand in der

Beschämt und betrübt kehrte de Seebach zurück, packte seine amtlichen Dossiers und der Diener die Koffern, während der Sekretär die Rechnung bezahlte. Als es Mittag wurde, hatte Monsieur Max de Seebach die Stadt bereits verlassen; er war zu Pferd auf Nimmerwiedersehen zum Baseltor hinausgeritten. Hinter ihm drein rumpelte der schwerbeladene Reisewagen, begleitet von den beiden Getreuen und bewacht von einem Stadtsoldaten. Frau de Besenval blieb an diesem Tage in ihrer Kammer und betete vor dem Kruzifix: «Herr, führe uns nicht in Versuchung!»





Buch = Einbände | Geschäftsbücher für Private, Bibliotheken in solider Ausführung

Mappen und Bureau=Schachteln
Arbeiten für Architekten und Ingenieure, wie:
Ausspannen von Plänen u. s. w.

besorgt rasch und preiswürdig die

Budbinderei Louis Rietmann

St. Gallen, Marktgasse 24



Zu den größten und verbreitetsten Tageszeitungen der Ostschweiz gehört das

St. Galler Tagblatt

Tagblatt der Stadt St. Gallen und der Kantone St. Gallen, Appenzell u. Thurgau

Erscheint täglich **zweimal** und empfiehlt sich durch schnelle und zuverlässige Berichterstattung über alle Vorkommnisse im In- und Auslande; freimütige Besprechung aller bedeutenderen Erscheinungen des politischen, kulturellen und wirtschaftlichen Lebens

Abonnements-Preis für 3 Monate: abgeholt Fr. 3.40, ins Haus gebracht Fr. 4.15, per Post bezogen Fr. 4.50, bei täglich zweimaliger Zustellung Fr. 5.—

Hervorragendes Insertionsorgan!

Die beste und billigste Zeitung für Inserate wird immer diejenige sein, die wie das St. Galler Tagblatt vermöge seiner

großen Verbreitung in den kaufkräftigen Kreisen

jeder Anzeige den gewünschten

Erfolg sichert

Insertionspreise: Lokalinserate per Zeile 15 Cts., andere Inserate 20 Cts., solche aus dem Auslande 25 Cts., plus 10 % Teuerungszuschlag, Reklamen 75 Cts., ein im Hinblick auf den ausgedehnten Leserkreis des Tagblattes sehr mässiger Preis.

Telephon 1290

Waschanstalt Walke

empfiehlt sich zur Uebernahme von

Wäsche

Sorgfältigste Behandlung beim Waschen und Glätten

Schnellwäsche innert 24 Stunden

Rideaux Vorhänge Gardinen Separate Abteilung für Wäsche, Färberei und Appretur

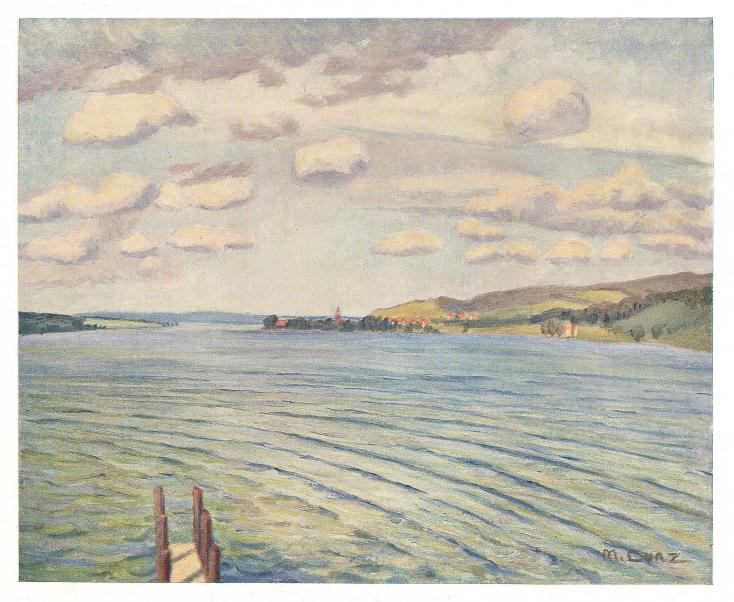
Tadellose Ausführung von (Kragen brechen

nicht)

Kragen Manschetten Herrenhemden

Staubfreier sonniger Aufhängeplatz. Unschädliches Waschverfahren. Die Wäsche wird abgeholt (Telephon 1290) und wieder ins Haus abgeliefert.





AM BODENSEE BEI STECKBORN

Originalreproduktion nach einem Oelgemälde von M. Cunz in St. Gallen

Dreifarbendruck der Buchdruckerei Zollikofer & Cie.



Kalender für das Jahr 1917



Juli			lugust	September				
S 1 Theobald M 2 Mar. fjeimf. D 3 Kornel 4 Ulrich B D 5 Balthafar F 6 Efajas S 7 Joachim S 8 Schutzeng. M 9 3irill D 10 Gunzo M 11 Rahel D D 12 Nathan F 13 fjeinrich S 14 Bonaventur S 15 Margar. M 16 Bertha D 17 Lybia M 18 fjartmann D 19 Rofina B F 20 Elias S 21 Rrbogaft S 22 Skapulierf. M 23 Elsbeth D 24 Chriftina M 25 Jakob D 26 Rnna F 27 Magbal. S 28 Pantaleon S 29 Beatrix M 30 Jakobea D 31 Germann	M	2 Gustav 3 Jos., Rug. 3 4 Dominik 5 Oswalb 6 Sixt., Rlice 7 figinrike 8 Emanuel 9 Roman & 10 Caurenz 11 Gottlieb 12 Klara 13 fijepolyt 14 Samuel 15 Mar.fimlf. 16 Rochus 17 Karlm. 3 18 Reinolb 19 Sebalb 120 Bernharb 21 Irmgarb 121 Irmgarb 122 Rliphons 23 Jachäus 24 Barthol. 25 Cubwig 3 26 Seperin 127 Gebharb 28 Rugussus 28 Rugussus 29 Joh. Enthpt. 30 Rbolf		S S M D M D F S S M D M D F S S M D M D F S S	1 Derena ③ 2 Degenhard 3 Theodosius 4 Esther, Ros. 5 sperkules 6 Magnus 7 Regina 8 Mar. Geb. ⑤ 9 Egidi, Lilly 10 Sergius 11 Regula 12 Tobias 13 spektor 14 † Erhöhung 15 Fortunatus 16 Bettag 17 Lambert 18 Rosa 19 Januar 20 Innozens 21 Matthäus 22 Mauriz 23 Thekla 24 Lib., Rob. ③ 25 Kleophas 26 3iprian 27 Kosmus 28 Wenzeslaus 29 Michael 30 spieron. ③			
Oktob			vember	Dezember				
III 1 Remigi D 2 Leobegar III 3 Leonz D 4 Franz F 5 Plazib S 6 Angela S 7 Jubith © III 8 Pelagius D 9 Dionys III 10 Gioeon D 11 Burkharb F 12 Gerolb S 13 Kolman S 14 fjebwig III 15 Therefia D 16 Gallus III 17 Juftus D 18 Lukas F 19 Ferbinanb S 20 Wenbelin S 21 Urfula III 22 Korbula D 23 III aximus III 24 Salome D 25 Krifpin F 26 Amanbus S 27 Sabina S 28 Sim. Jubă III 29 Ilarziffus D 30 Alois III 31 Wolfgang	D F S S MM D MM D F S S MM D MM D F S S S MM D D MM D F S S S MM D D MM D F S S S S S S S S S S S S S S S S S S	1 Riler fil. 2 Hil. Seel. 2 Hil. Seel. 3 Theophil 4 Ref.=Feft 5 Emerich 6 Leonhard & 7 Florenz 8 Klaubius 9 Theobor 10 Louifa 11 Martin 12 Emil 13 Wibratha 14 Friebrich 15 Leopolb 16 Othmar 17 Bertholb 18 Eugen 19 Elifabeth 20 Kolumbus 21 Mar. Opf. 30 22 Cäcilia 23 Klemens 24 Salefius 25 Katharina 126 Konrab 27 Jeremias 128 Noah		D F S	1 Otwin 2 Rov., Xaver 3 Cuzi 4 Barbara 5 Rbigail 6 Rikolaus © 7 Enody, Agn. 8 Mar. Empf. 9 Willibalb 10 Walter 11 Walbemar 12 Ottilia 13 Cuzia, Joft 14 Rikas 9 15 Rbraham 16 Rbelheib 17 Cazarus 18 Wunibalb 19 Remeflus 20 Rdyilles 21 Thomas 3 22 Florin 23 Dagobert 24 Rbela 25 Chrifttag 26 Stephan 27 Joh. Evang. 29 Jonathan 30 Davib 31 Silvefter			

